PHILIPS

*Dream*Station Go

Auto CPAP
CPAP

Användarhandbok

Innehåll

1. Säkerhetsinformation 1
Avsedd användning 1
Varningar 1
Försiktighetsåtgärder 4
Kontraindikationer 6
Förteckning över säkerhetssymboler 6

2. Systemöversikt 8
Systeminnehåll 8
Tillbehör 8
Systemritning 9

3. Behandlingsapparat 10
Placering av apparaten 10
Använda apparaten med växelström 10
Starta apparaten 11
Navigera på apparatens skärmar 12
Menynavigering under pågående behandling 13
Rampfunktion 13
MyStart-funktionen 14
Menynavigering när behandling är avstängd 15
Min info 16
Min komfort 17
Min apparat 18
Min support 19
Kontrollera passform på mask 20
Parkoppla behandlingsapparaten till *Bluetooth*®-aktiverad mobil enhet 21
Popup-meddelanden på apparaten 22

4. Slang 25
Slangtyper 25
Anslut slangen till apparaten 25
Ändra slangtyp 27
Rengöra slangen 27
Popup-meddelanden om slangen 27

5. Filter 28
Filtertyper 28
Installera och byta filter 29
Popup-meddelanden om filter 29

6. Tillbehör 30
Använda USB-porten och mikro-USB-porten 30
Använda minneskortet 31

Popup-meddelanden om minneskort....32

7. Batteri....33
Signaler och knappar på batteriet....33
Förbereda batteriet för att användas och laddas för första gången....35
Ansluta batteriet till apparaten....35
Koppla ur batteriet....37

8. Skötsel och underhåll....38
Underhåll av behandlingsapparaten och batteriet....38
Underhåll av det återanvändbara filtret....38

9. Felsökning....40
Tips....40
Kontakta kundtjänst....42

10. Ytterligare information....43
Resa med systemet....43
Flygresor....43
Altitudkompensation....43
Tillföra syrgas....43
Service....43
Ytterligare information....44
Specifikationer....45
Kassering....48
EMC-information....48

Begränsad garanti....52

1. Säkerhetsinformation

Avsedd användning

Philips Respironics DreamStation Go-system levererar positivt luftvägstryck för behandling av obstruktiv sömnapné hos patienter med spontan andning som väger över 30 kg. Systemen är avsedda för användning i hemmet samt på sjukhus och institutioner.

Viktigt!

CPAP-behandling får endast användas på ordination av en läkare.

Flera tillbehör finns tillgängliga för att göra din behandling av obstruktiv sömnapné (OSA) med DreamStation Go-systemet så bekväm och komfortabel som möjligt. För att säkerställa att du får en säker och effektiv behandling ska du endast använda tillbehör från Philips Respironics.

⚠ Varningar

En varning anger att det kan finnas risk att användaren eller operatören skadas.

Apparatens användning	Denna apparat är inte avsedd för livsuppehållande behandling.
Personalens kvalifikationer	Denna handbok är avsedd att fungera som referens. Anvisningarna i den här handboken är inte avsedda att ersätta läkarens/sjukvårdspersonalens anvisningar gällande användningen av apparaten.
	Operatören ska läsa igenom och förstå hela denna handbok innan han/hon använder apparaten.
Användnings- och förvaringstemperaturer	Använd inte apparaten om rumstemperaturen är högre än 35 °C eftersom luftflödets temperatur kan överskrida 43 °C. Detta kan orsaka termisk irritation eller skador på patientens luftvägar.
	Använd inte apparaten när den är placerad på ett varmt ställe, såsom i direkt solljus eller nära en värmekälla. Dessa förhållanden kan öka luftflödets temperatur och kan orsaka termisk irritation eller skador på patientens luftvägar.
Bakteriefilter	Om apparaten används för flera personer ska ett bakteriefilter med lågt motstånd installeras mellan apparaten och kretsslangen för att förhindra kontaminering.
	Om apparaten används för flera personer måste bakteriefiltret kasseras och bytas varje gång som en ny person ska använda apparaten.

Patientkretsar och slangar	Apparaten får endast användas med masker och anslutningar som rekommenderas av Philips Respironics eller av din läkare eller andningsterapeut. En mask ska användas endast om apparaten är i drift och fungerar korrekt. Maskens utandningsöppningar får aldrig blockeras. **Förklaring av varningen:** Apparaten är avsedd att användas med speciella masker eller kopplingar som har utandningsöppningar för att tillåta ett kontinuerligt luftflöde ut ur masken. När apparaten är i drift och fungerar pressar ny luft från apparaten ut utandningsluften genom maskens utandningsöppning. När apparaten inte är i drift tillförs emellertid inte tillräckliga mängder frisk luft via masken och det kan då hända att den utandade luften återinandas.
	Om du använder en helmask (en mask som täcker både din mun och din näsa) måste masken vara utrustad med en säkerhetsventil (inandningsventil).
	Dra inte i eller sträck ut slangen. Det kan leda till läckage i kretsen.
	Inspektera slangen med avseende på skador eller slitage. Kassera och byt ut slangen när så krävs.
Felaktigt fungerande apparat	Avbryt användningen och kontakta leverantören om du märker någon oförklarlig ändring i apparatens prestanda, om den avger ovanliga ljud, om vatten spillts in i höljet eller om höljet spruckit eller gått sönder.
Elkabel	Dra elkabeln till eluttaget på ett sådant sätt att det inte finns risk att snubbla över den och så att den inte är i vägen för stolar eller andra möbler.
	Den här apparaten är aktiverad när elkabeln är ansluten.
	Använd endast elkablar som levereras av Philips Respironics för den här apparaten. Användning av elkablar som inte tillhandahålls av Philips Respironics kan orsaka överhettning eller skada apparaten.
	För att undvika strypningsrisker ska du kontrollera att alla sladdar som är anslutna till apparaten och batteriet är korrekt dragna.

Tillbehör	Använd inte tillbehör, borttagbara delar och material som inte rekommenderas av Philips Respironics. Inkompatibla delar eller tillbehör kan leda till försämrad funktion.
	USB-laddningsporten är endast avsedd för att ladda en mobil enhet, till exempel en mobiltelefon. Kontrollera att ingen annan utrustning är ansluten till den mobila enheten medan denna är ansluten till laddningsporten.
	Användning av tillbehör, givare och kablar förutom de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren av denna utrustning kan resultera i ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet för denna utrustning och resultera i felaktig funktion.
Syrgas	När syrgas används med denna utrustning måste syrgaskällan uppfylla lokala krav på medicinsk syrgas.
	Anslut inte apparaten till en oreglerad källa eller högtryckskälla för syrgas.
	Om syrgas används med det här systemet måste en Philips Respironics tryckventil placeras i linje med patientkretsen mellan apparaten och syrgaskällan. Tryckventilen hjälper till att förhindra återflödet av syrgas från patientkretsen till apparaten när apparaten är avstängd. Om inte tryckventilen används kan det leda till brandrisk.
	Syrgas främjar förbränning. Syrgas får inte användas i samband med rökning eller i närheten av öppen låga.
	Använd inte apparaten i närheten av lättantändlig anestesiblandning i kombination med syrgas eller luft, i närvaro av lustgas eller i en syrgasberikad miljö.
	Använd inte apparaten i närheten av en källa för giftiga eller skadliga ångor.
	När syrgas används med systemet ska apparaten startas innan syrgasen släpps på. Stäng av syrgasen innan apparaten stängs av. Detta förhindrar ansamling av syrgas i apparaten. **Förklaring av varningen:** När apparaten inte är i drift men syrgasflödet har lämnats på kan syrgas som matas in i slangen ansamlas i själva apparaten. Syrgas som ackumulerats i apparatens slutna utrymme utgör en brandrisk.
EMC	Användning av denna utrustning intill eller staplad på annan utrustning ska undvikas eftersom det kan påverka funktionen.
	HIMA (Health Industry Manufacturers Association (Amerikanska medicintekniska branschorganisationen)) rekommenderar att det ska vara minst 15 cm mellan en trådlös telefon och en pacemaker för att undvika potentiell störning av pacemakern. DreamStation Go-apparatens inbyggda *Bluetooth*-kommunikation ska anses vara en trådlös telefon i detta avseende.

Skötsel och underhåll	Inspektera elkablar, kablar, slangar och tillbehör regelbundet med avseende på skador och tecken på slitage. Avbryt användningen och byt ut skadade komponenter.
	Reparationer och justeringar får endast utföras av servicepersonal som har auktoriserats av Philips Respironics. Icke auktoriserad service kan orsaka personskador, göra garantin ogiltig eller resultera i kostsamma skador på apparaten. Kontakta leverantören för information om underhåll.
	Försök inte modifiera batteriet eller apparaten på något sätt.
	Kontrollera batteriets laddningsnivå regelbundet, och ladda batteriet vid behov.
	Undvik elektriska stötar genom att alltid dra ur elkabelns kontakt från vägguttaget före skötsel och underhåll av apparaten. Sänk INTE ned apparaten i någon vätska.
	Sänk inte ned batteriet i vatten eller någon annan vätska.
Kvävning	Apparaten innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk.
Nebulisering	Nebulisering eller befuktning kan öka motståndet i andningssystemets filter och användaren måste övervaka andningssystemets filter ofta med avseende på ökat motstånd och blockering för att säkerställa tillförseln av behandlingstryck.
Allmänt	Kontakta din läkare om symptomen på sömnapné återkommer.

Försiktighetsåtgärder

En försiktighetsåtgärd anger risk för skador på apparaten.

EMC	Elektrisk medicinsk utrustning måste ta särskild hänsyn till EMC och måste installeras i enlighet med EMC-informationen. Kontakta leverantören angående information om EMC.
Mobil RF-kommunikation	Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) ska inte användas närmare än 30 cm från någon del av utrustningen eller systemet, inklusive kablar som specificerats av tillverkaren. I annat fall kan utrustningen fungera sämre än avsett.
Apparatens användning	Innan apparaten används ska du kontrollera att båda ändpropparna är monterade, om inte något tillbehör såsom batteriet är monterat.
	Kontrollera att behandlingsapparaten har säkrats ordentligt om den används i en bärbar miljö.

Elektrostatisk urladdning (ESD)	Stift på kontakter får inte vidröras och anslutning måste göras med särskilda försiktighetsåtgärder. Försiktighetsåtgärder inkluderar metoder för att förhindra att elektrostatisk laddning skapas (t.ex. luftkonditionering, luftfuktning, ledande golvbeläggning, icke-syntetiska klädesplagg) och genom att ladda ur kroppen till apparatens eller systemets ram eller till jord. Det rekommenderas att alla personer som hanterar denna apparat åtminstone förstår dessa försiktighetsåtgärder som en del av sin utbildning.
Kondens	Kondens kan skada apparaten. Om apparaten utsatts för mycket höga eller mycket låga temperaturer ska den tillåtas anta rumstemperatur (driftstemperatur) innan behandling påbörjas. Använd inte apparaten utanför det temperaturområde för drift som anges i avsnittet Specifikationer längre fram i denna handbok.
Filter	Ett korrekt installerat, oskadat, återanvändningsbart filter från Philips Respironics eller ett fint engångsfilter, behövs för korrekt drift.
	Tilltäppta inloppsfilter kan orsaka höga drifttemperaturer och påverka apparatens prestanda. Inspektera inloppsfiltren regelbundet och efter behov för att se om där finns ansamlingar av skräp.
	Installera aldrig ett fuktigt filter i apparaten. Se till att spolade filter får torka tillräckligt länge.
	Kontrollera att luftinloppshålen på apparatens sida inte blockeras av sängkläder, gardiner eller andra föremål. Luft måste kunna flöda fritt runt apparaten för att systemet ska fungera korrekt.
Batteri	Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer (se avsnittet Specifikationer för temperaturspecifikationer). Om batteriet blir väldigt varmt eller kallt ska du låta det anta rumstemperatur innan du använder det.
	Det finns inga delar inuti batteriet som kan repareras av användaren; försök därför inte öppna eller reparera det.
Förlängningssladdar	Använd inte förlängningssladdar med denna apparat.
Apparatens placering	Placera inte apparaten i eller på någon behållare som kan ansamla eller innehålla vatten.
	Placera inte apparaten direkt på mattor, tyg eller andra lättantändliga material.
Användning av tobak	Tobaksrök kan orsaka ansamling av tjära inuti apparaten, vilket kan leda till fel på apparaten.

Kontraindikationer

Vid utvärdering av risker och fördelar med användning av utrustningen ska den behandlingsansvarige förstå att apparaten kan generera tryck på upp till 20 cmH_2O. Vid vissa felsituationer kan ett maximalt tryck på 40 cmH_2O genereras. Studier har visat att följande förhållanden kan vara kontraindikationer för användningen av CPAP-behandling för vissa patienter:

- Bullös lungsjukdom
- Patologiskt lågt blodtryck
- Övre luftvägsbypass
- Pneumotorax
- Pneumocefalus har rapporterats hos en patient som använde nasalt kontinuerligt positivt luftvägstryck. Försiktighet ska observeras vid ordinering av CPAP för känsliga patienter, som sådana med läckande cerebrospinalvätska, missformningar av silbensplattan, historik med skalltrauma och/eller pneumocefalus. (Chest 1989; 96:1425-1426)

Användningen av behandling med positivt luftvägstryck kan vara temporärt kontraindikerad om du har symptom på infektion av bihålor eller mellanöra. Får inte användas för patienter med övre luftvägsbypass. Kontakta din läkare om du har frågor om din behandling.

Förteckning över säkerhetssymboler

Följande symboler kan finnas på apparaten och tillbehören:

Symbol	Namn och betydelse
	Användarhandbok, bruksanvisning Se bruksanvisningen.
	För användning i flygplan. Uppfyller RTCA/DO-160G avsnitt 21, kategori M.
	AC-ström (växelström) På märkplåten belägen symbol som betyder att utrustningen endast är avsedd för växelström; för att identifiera rätt anslutningar.
	Separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning enligt EG-direktiv 2012/19/EU.

Symbol	Namn och betydelse
	Litiumjonbatteri
	Bluetooth®-symbol Indikerar att apparaten har en *Bluetooth*-funktion.
IP22	Droppsäker utrustning Skydd mot intrång av fasta främmande föremål som har en diameter ≥12,5 mm. Skydd mot intrång av droppande vatten med skadliga effekter (15° lutning).
	Icke-joniserande elektromagnetisk strålning Indikerar att utrustningen innehåller RF-sändare.
	Försiktighet, se medföljande dokumentation.
	Elektrostatiskt känsliga apparater (ESD-varningssymbol) Uppmärksamhet: följ föreskrifterna för hantering av elektrostatiskt känslig utrustning.
	Seriell anslutning
	Klass II-utrustning (dubbelisolerad) För att identifiera utrustning som uppfyller säkerhetskraven för klass II-utrustning.
	Skydda mot solljus Indikerar att den medicinska apparaten måste skyddas mot ljuskällor.
	Patientansluten del av BF-typ För att identifiera en del i kontakt med patient av typ BF i överensstämmelse med IEC 60601-1.
	Får ej demonteras.
	Endast för inomhusbruk Utrustningen är främst utformad för användning inomhus.

2. Systemöversikt

DreamStation Go CPAP är en behandlingsapparat för kontinuerligt positivt luftvägstryck (Continuous Positive Airway Pressure) avsedd för behandling av obstruktiv sömnapné (OSA).

Det finns även flera tillbehör till apparaten. Kontakta leverantören för att köpa tillbehör som inte levererades med systemet.

Systeminnehåll

Ditt DreamStation Go-system kan innehålla följande komponenter:

• Apparat	• Minneskort (tillval)
• Användarhandbok	• Fint engångsfilter (tillval)
• Återanvändbart filter	• Batteri (tillval)
• 12 mm mikroflexibel slang (typ 12)	• 1,83 m elkabel

Anmärkning

Kontakta leverantören om någon av dessa komponenter saknas.

Tillbehör

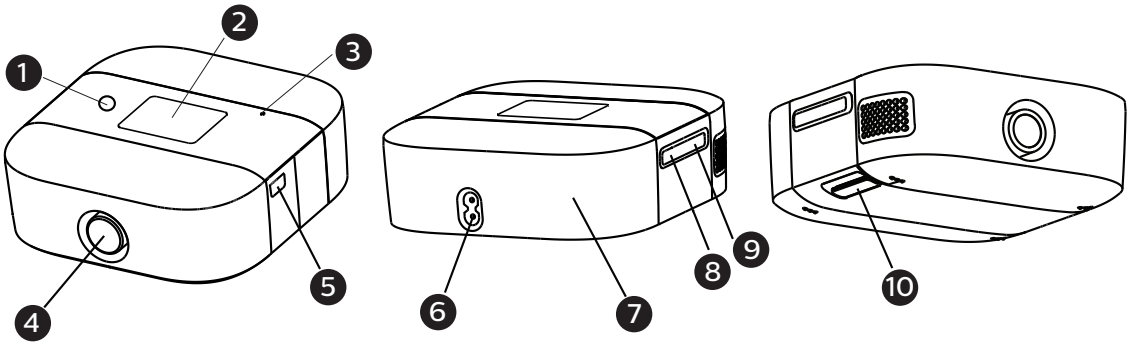
Följande tillbehör är tillgängliga för DreamStation Go-systemet:

• 1,83 m seriell kommunikationskabel (med ferrit)	• 3,04 m elkabel
• Litet resekit	• Medium resekit
• 15 mm standardslang (typ 15)	• 22 mm prestandaslang (typ 22)
• Bakteriefilter	• Tryckventil (för syrgastillförsel)

Anmärkning

Din mobila enhets laddningskabel bör vara högst 1,83 m lång.

Systemritning



Den här figuren illustrerar några av apparatens funktioner, som beskrivs i följande tabell.

Pos.	Funktion	Beskrivning
1	Knapp för Behandling på/av ◯	Startar och stoppar luftflödet för behandlingen.
2	Pekskärm	Detta är behandlingsapparatens gränssnitt.
3	Sensor för omgivningsljus	Detekterar ljusnivåerna i rummet och justerar ljusstyrkan på skärmen.
4	Luftutsläppsport	Anslut slangen här.
5	Seriell anslutning	Anslutning för seriell kabel.
6	Växelströmsingång	Anslut elkabeln här.
7	Batterilock	Det här locket går att skjuta av, för att komma åt batterianslutningen.
8	Minneskort	Öppning för minneskortet.
9	Laddningsport för mobila enheter	USB-laddningsport för användning av mobila enheter.
10	Filteröppning	Här finns filtret.

3. Behandlingsapparat

Placering av apparaten

Placera apparaten på en fast, plan yta inom räckhåll från den plats där du kommer att använda den. Apparaten bör placeras på en lägre höjd än din sovposition. Kontrollera att apparaten inte är placerad i närheten av värme- eller kylalstrande utrustning (t.ex. mekanisk ventilation, värmeelement, luftkonditionering).

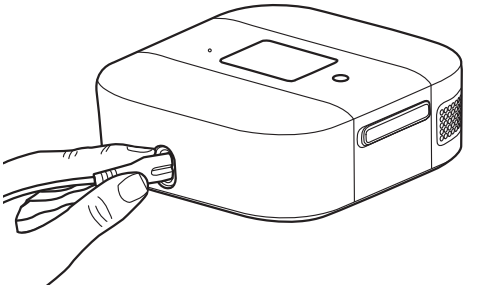
Anmärkning

Se till att elkabeln är åtkomlig när apparaten placeras, eftersom man måste dra ut kontakten för att stänga av apparaten.

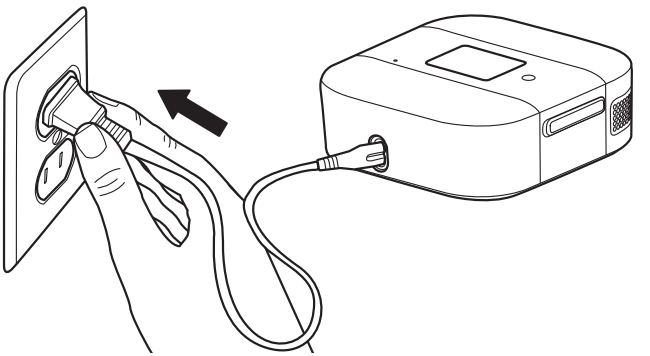
Använda apparaten med växelström

Utför följande steg för att driva apparaten genom att ansluta växelströmskabeln till ett växelströmsuttag.

1. Anslut elkabelns kontakt till strömingången på apparatens baksida.



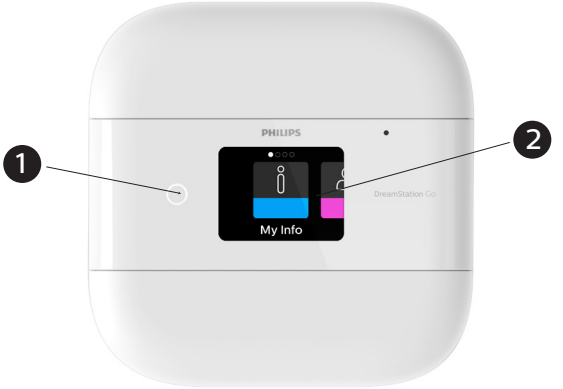
2. Anslut växelströmskabelns ände till ett eluttag som inte styrs av en strömbrytare.



3. Kontrollera att alla anslutningar sitter ordentligt.

Starta apparaten

1. Se till att apparaten är försörjd med ström. **Tryck på skärmen för att aktivera apparaten.**



Pos.	Funktion
1	Knapp för behandling på/av
2	Pekskärm

2. Sätt på maskenheten. Se anvisningarna för masken.
3. Tryck på behandlingsknappen ◯ ovanpå apparaten för att sätta på luftflödet och påbörja behandlingen. Det aktuellt tillförda trycket visas på skärmen. Behandlingsknappen används **endast för att starta/stänga av behandling.**
4. En liten mängd läckage från masken är normalt och godtagbart. Korrigera maskens passning för att åtgärda större maskläckage och/eller förhindra ögonirritation. Se instruktionerna som medföljer masken, eller se avsnittet Kontrollera passform på mask.
5. Tryck på behandlingsknappen igen för att stänga av behandlingen. Om du vill stänga av behandlingen när skärmen är släckt, håller du fingret på skärmen i tre sekunder. Alternativt kan du trycka någonstans på skärmen för att aktivera den, och därefter trycka på behandlingsknappen för att stänga av behandlingen.

Anmärkningar

- Om du använder apparaten i sängen ska du försöka placera apparatens slang över sänggaveln. Detta kan minska påfrestningarna på masken.
- Om strömförsörjningen avbryts under behandlingen, återgår apparaten till startskärmen när strömmen kommer tillbaka. Då kan behandlingen fortsätta om så önskas.

Navigera på apparatens skärmar

Användargränssnittet (UI) på apparaten gör det möjligt att justera apparatens inställningar och visa information om behandlingen. Gränssnittet består av en skärm och en pekskärm. Svep åt vänster eller höger på pekskärmen för att bläddra fram menyalternativ på skärmen.

Så här justerar du en inställning:

1. Svep på pekskärmen tills du hittar önskat alternativ.
2. Tryck på önskat menyalternativ.
3. Svep på pekskärmen tills du hittar rätt alternativ i undermenyerna, och tryck på alternativet för att välja det.
4. Svep på pekskärmen för att ändra inställningen.
5. Tryck på ikonen eller tryck på upp-pilen uppe till vänster på skärmen för att spara inställningen och återgå till det föregående menyalternativet.

Anmärkning

- När svepikonen visas betyder det att du ska svepa åt vänster eller höger på skärmen för att utföra en åtgärd.
- När tryckikonen visas betyder det att du ska trycka på skärmen för att utföra en åtgärd.
- Om du trycker på ned-pilen när den visas på en skärm, kommer du till en undermeny med fler alternativ. Om du trycker på upp-pilen när den visas på en skärm, kommer du tillbaka till huvudmenyn.
- De skärmar som visas i denna handbok är genomgående endast referensexempel. Faktiska skärmar kan variera beroende på apparatmodell och leverantörens inställningar.

Menynavigering under pågående behandling

Medan apparaten levererar behandling kan du justera och/eller visa följande inställningar.

Pos.	Funktion	Beskrivning
1	Behandlingstryck	Visar aktuellt tillfört tryck.
2	Rampfunktion	Om rampfunktionen är aktiverad går apparaten tillbaka till det inställda ramptrycket när du trycker på rampikonen.
3	Starta om	Om MyStart är aktiverad går apparaten tillbaka till det inställda MyStart-trycket när du trycker på ikonen Starta om.

Anmärkning: Funktionerna MyStart och Ramp är inte tillgängliga samtidigt. Leverantören aktiverar endast en av funktionerna.

Rampfunktion

Ramp är en komfortfunktion som reducerar det lufttryck du får när du försöker somna och sedan ökar trycket gradvis (ramp) tills det tryck som ordinerats är uppnått. Detta för att du ska kunna somna bekvämare.

Om rampfunktionen är aktiverad på din apparat, ska du trycka på rampikonen ( ) på skärmen när du har startat luftflödet. Du kan använda rampfunktionen så ofta du vill.

När du trycker på rampikonen, ändras behandlingsskärmen för att återge ramptrycket, och värdet i den blå cirkeln återger den gradvisa ökningen av trycket.

3. Behandlingsapparat

Din apparat har två ramplägen. Det normala rampläget ökar trycket med en fast hastighet. Alternativt bibehåller läget SmartRamp ett konstant lägre tryck tills apparaten upptäcker att du behöver mer tryck.

MyStart-funktionen

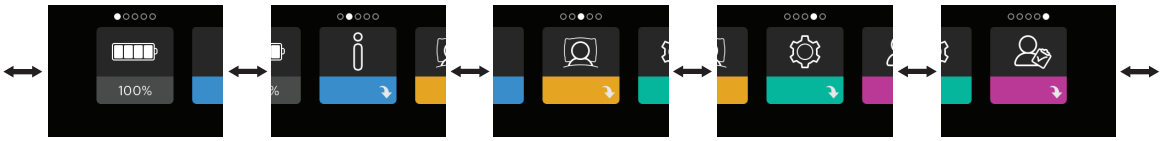
Funktionen MyStart gör det möjligt att välja ett Auto CPAP-tryck vid start vid vilket det är mest bekvämt att somna. Om trycket känns alltför lågt eller högt när du försöker somna kan du justera MyStart-trycket upp eller ned från menyn Min komfort.

Om MyStart är aktiverad, är MyStart-trycket det tryck som du får när du startar luftflödet tills MyStart-tiden tar slut. Du kan när som helst återgå till ditt MyStart-tryck under natten genom att klicka på ikonen Starta om .

När du startar luftflödet eller trycker på ikonen Starta om, ändras den blå cirkeln på behandlingsskärmen för att visa att tiden i den här funktionen närmar sig MyStart-tiden. Siffrorna inuti den blå cirkeln visar initialt MyStart-trycket. Under nattens lopp uppdateras dessa siffror för att visa eventuella nödvändiga ändringar av behandlingstrycket mellan MyStart-trycket och apparatens maximala tryck.

Menynavigering när behandling är avstängd

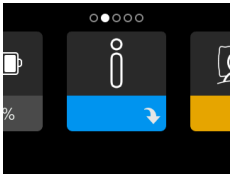
Från startskärmen kan du bläddra mellan följande fem alternativ:



Batteri | Min info | Min komfort | Min apparat | Min support

Batteri	Den här menyn visas när batteriet är anslutet. För mer information, se **kapitel 7, Batteri**.
Min info	Denna meny tillhandahåller sammanfattande statistik för din behandlingsanvändning.
Min komfort	Denna meny innehåller komfortinställningar som du kan justera vid behov.
Min apparat	Den här menyn innehåller apparatinställningar som du kan ändra.
Min support	Den här menyn innehåller information som din leverantör kan be dig läsa upp, så att du kan få effektiv hjälp via telefonen.

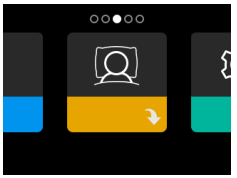
Min info



När du väljer **Min info** kan du visa följande skärmar. Du kan inte ändra inställningar i menyn Min info. Dessa skärmar är endast för referens. Din leverantör kan be dig om den här informationen. Om något av alternativen nedan inte visas, innebär det att leverantören inte har aktiverat alternativet.

Ikon	Text	Beskrivning
AHI	Senaste session	Denna skärm visar den tid som användaren faktiskt får behandling av apparaten, samt indexvärdet för apné/hypopné (AHI) och värdet ”100 % minus stort läckage”, under den senaste tidsramen om 1 dag.
	Behandlingstid i timmar	Denna skärm visar den tid som användaren faktiskt får behandling av apparaten under den senaste tidsramen om 1 dag. Den visar också den genomsnittliga tid som patienten faktiskt fått behandling under de senaste 7 dagarna och 30 dagarna.
AHI	AHI	Denna skärm visar indexvärdet för apné/hypopné (AHI) under den senaste tidsramen om 1 dag. Den visar också genomsnittet av dessa enskilda AHI-värden inom en tidsram på 7 dagar respektive 30 dagar.
	Maskinpassning	Visar värdet ”100 % minus stort läckage”. Stort läckage är den del av tiden som maskläckaget var så stort att det inte längre var möjligt för apparaten att identifiera inandningshändelser med statistisk noggrannhet. Visar värdet för den senaste 1 dagen, samt värden under de senaste 7 dagarna och 30 dagarna.
CSR	Periodisk andning	Visar procent av tid då användaren upplevde periodisk andning. Visar värdet för den senaste tidsramen om 1 dag, samt värden under de senaste 7 dagarna och 30 dagarna. Om en stor procentuell ökning av tiden för periodisk andning indikeras här, ska du kontakta din leverantör för hjälp.
90 %	90 % tryck	På den här skärmen visas värdet för 90 % tryck under den senaste tidsramen om 1 dag, samt värden för de senaste 7 dagarna och 30 dagarna.

Min komfort

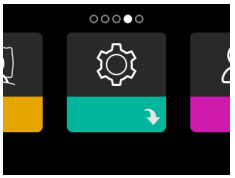


När du väljer **Min komfort** kan du visa följande skärmar. Du kan ändra inställningar i inställningsmenyn. Dessa skärmar visas endast om de är tillgängliga och aktiverade i din apparat. Om något av alternativen nedan inte visas, innebär det att leverantören inte har aktiverat alternativet. Om en låsikon visas på denna skärm, indikerar detta att din leverantör har låst denna inställning och att du inte kan ändra den.

Ikon	Text	Beskrivning
	Ramp	Denna visar rampens starttryck. Du kan öka eller minska rampens starttryck i steg om 0,5 cmH_2O.
	Ramptid	När du ställer in ramptiden ökar apparaten trycket från det värde som är inställt på rampskärmen till behandlingstryckets inställning under den tidslängd som specificeras här.
	MyStart-tryck	Detta visar aktuellt MyStart-tryck. Du kan öka MyStart-trycket från 4,0 till 20,0 cmH_2O i steg om 0,5 cmH_2O.
	MyStart-tid	När du ställer in MyStart-tiden åsidosätter apparaten ditt minsta behandlingstryck under den tid som anges här.
	Flex (typ)	Här kan du välja vilken typ av lufttryckslindring du känner vid utandning under behandling från tillgängliga Flex-typer på apparaten. Du kan även stänga av den här funktionen.
	Flex (nivå)	Denna gör att du kan justera nivån på trycklindringen som du känner när du andas ut under behandling. Din leverantör kan aktivera eller inaktivera denna funktion. När din leverantör aktiverar Flex är en nivå redan inställd för dig på denna apparat. Du kan öka eller minska inställningen från 1 till 3. Inställningen 1 ger en liten trycklindring, medan ett högre värde ger ytterligare trycklindring.

Ikon	Text	Beskrivning
	Masktyp	Om en Philips Respironics-mask används tillsammans med DreamStation Go, ska du se efter om det finns ett värde för ”System One”-motstånd (t.ex. X1, X2) i bruksanvisningen för masken. Om det finns ett värde ska det ”System One”-motståndsvärde som specificeras för din Philips Respironics-mask ställas in för tillförsel av optimal trycklindring (Flex). Kontakta din leverantör om du inte kan hitta motståndsinställningen för din mask.
	Slangtyp	Med denna inställning anger du korrekt typ av slang som du använder med apparaten. Du kan välja antingen 12 (för Philips Respironics 12 mm slang), 15 (för Philips Respironics 15 mm slang) eller 22 (för Philips Respironics 22 mm slang). Anmärkning: Slang av typ 12 och 15 identifieras med hjälp av följande symbol på slanghylsan: ”12” eller ”15”. Slang av typ 22 saknar identifieringssymbol på hylsan.
	Kontrollera passform på mask	Denna funktion låter dig kontrollera maskens passning innan behandlingen startas. Detta görs genom att mäta läckaget.

Min apparat

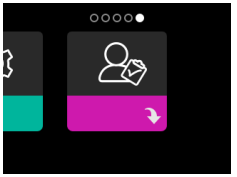


När du väljer **Min apparat** kan du visa följande skärmar. Du kan ändra inställningar i inställningsmenyn. Dessa skärmar visas endast om de är tillgängliga och aktiverade i din apparat. Om något av alternativen nedan inte visas, innebär det att leverantören inte har aktiverat alternativet.

Ikon	Text	Beskrivning
	Behandlingsring	Den här inställningen styr behandlingsknappens lysdiodring under behandlingen. Lysdiodringen hålls tänd under behandlingen om du väljer Ljus på. Lysdiodringen tonas ned samtidigt som skärmens bakgrundsbelysning, om du väljer Ljus dämpas.
	Språk	Denna funktion låter dig välja vilket språk som ska visas på gränssnittet.
	Bluetooth	Gör det möjligt att sätta på och stänga av *Bluetooth*. Det gör det också möjligt att ta bort kopplingen till en kompatibel *Bluetooth*-enhet.

Ikon	Text	Beskrivning
	Tid	Denna inställning gör det möjligt att justera tiden. Standardtiden är GMT, men tiden kan justeras i steg om 30 minuter för att passa din lokala tidszon. **Anmärkning: Denna tidsinställning bör inte användas som klockfunktion på apparaten. Den är avsedd för tidsdatering av dina behandlingsdata, så att de kan användas i leverantörens datarapporter.**

Min support



När du väljer **Min support** kan du visa följande skärmar. Du kan inte ändra inställningar i supportmenyn. Dessa skärmar är endast för referens. Din leverantör kan be dig om den här informationen. Om något av alternativen nedan inte visas, innebär det att leverantören inte har aktiverat alternativet.

Ikon	Text	Beskrivning
	Apparat (info)	Denna skärm visar information om din behandlingsapparat: serienummer, modell och programvaruversion.
	Behandling (info)	På den här skärmen visas behandlingsinformation som leverantören kanske efterfrågar vid supportärenden.
	Ring in	På den här skärmen visas totalt antal behandlingstimmar och totalt antal fläkttimmar samt ett kontrollvärde som leverantören använder för att validera att de data som du anger kommer från just den här skärmen.
	Prestandakontroll (markering)	Apparaten är försedd med ett självdiagnostiskt verktyg som kallas Prestandakontroll. Detta verktyg kan utvärdera din apparat med avseende på vissa fel. Verktyget kan även användas för att dela viktiga apparatinställningar med din leverantör. Använd Prestandakontroll när din leverantör instruerar dig att göra det. När skanningen avslutats visar skärmen en grön bock om inget problem detekterats. Om apparaten visar ett rött ”X” ska du kontakta din leverantör för att få hjälp.

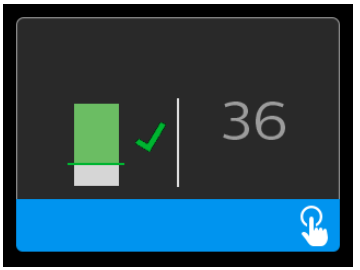
3. Behandlingsapparat

Ikon	Text	Beskrivning
A-Trial	A-Trial	Om läget A-Trial är tillgängligt visar denna skärm Dagar: xx/xx (där xx/xx är antalet slutförda Trial-dagar/antal valda Trial-dagar).

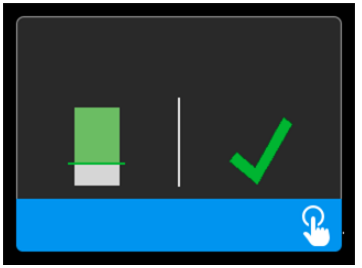
Kontrollera passform på mask

Tillvalsfunktionen **Kontrollera passform på mask** kan aktiveras eller inaktiveras av din leverantör. Denna funktion låter dig kontrollera maskens passning innan behandlingen startas.

1. Sätt på maskenheten. Se anvisningarna för din mask om det behövs.
2. Navigera till skärmen **Kontrollera passform på mask** under **Min komfort** och tryck på skärmen för att initiera kontrollen.
3. Apparaten levererar ett testtryck medan skärmen räknar ned från 40 sekunder.



4. Efter testet visar skärmen antingen en grön markering eller ett rött ”X”. Den gröna markeringen indikerar att det förekommer normalt läckage. Ett rött ”X” indikerar att läckaget kan påverka apparatens prestanda. Apparaten fungerar dock fortfarande och tillför behandling.



Anmärkning

Om du väljer att förbättra maskens passning kan du stänga av behandlingen, justera passningen och sedan starta funktionen **Kontrollera passform på mask** igen. Se anvisningarna som medföljde din mask och ditt huvudset för korrekt passningsförfarande.

Parkoppla behandlingsapparaten till *Bluetooth*®-aktiverad mobil enhet

Apparaten kan vara utrustad med en trådlös *Bluetooth*-anslutning, vilket gör det möjligt att överföra behandlingsapparatens data till **DreamMapper**. DreamMapper är ett mobilt och webbaserat system avsett att hjälpa dig att förbättra din sömnbehandling.

Anmärkningar

- Din behandlingsapparat kan endast kopplas till en mobil enhet i taget.
- Kopplingen fungerar bäst när din behandlingsapparat och mobila enhet är i samma rum.
- Aktuell version av DreamMapper guidar dig genom dessa anvisningar.
- Efter initierad koppling har du 30 sekunder på dig att slutföra inställningen. Efter denna tid avbryts den automatiskt.

Följ nedanstående steg för att manuellt koppla till din mobiltelefon eller surfplatta.

1. Installera DreamMapper på din mobila enhet.
2. Med behandlingsapparaten på och fläkten av, starta inställning av *Bluetooth* från mobilappen DreamMapper.
3. Behandlingsapparaten visas som **PR BT XXXX** (där XXXX motsvarar de fyra sista siffrorna i det serienummer som finns på behandlingsapparatens undersida eller i **Min support**-inställningarna).
4. Din mobila enhet kräver att du bekräftar koppling med en av följande två metoder:

— *Ange en PIN-kod*

Följande ikon visas på behandlingsapparatens skärm med **Koppla?**:

Svep åt vänster eller höger för att välja ”ja” och tryck sedan på skärmen för att bekräfta ditt val. Din behandlingsapparat visar en 6-siffrig PIN-kod. Ange denna PIN-kod på din mobila enhet för att slutföra kopplingen.

— *Bekräfta en PIN-kod*

Följande ikon visas på behandlingsapparatens skärm med en 6-siffrig PIN-kod och **Koppla?**:

Verifiera att PIN-koden är densamma på både behandlingsapparaten och den mobila enheten. Om PIN-koderna är lika sveper du på behandlingsapparatens skärm för att välja ”ja” och sedan trycker du på skärmen för att bekräfta ditt val. Acceptera sedan på den mobila enheten för att slutföra kopplingen.

Popup-meddelanden på apparaten

Popup-meddelanden är meddelanden som visas på apparatens gränssnittsskärm. Fler popup-meddelanden beskrivs i de olika kapitlen.

I följande tabell beskrivs meddelandena:

Tillstånd	Ikon	Beskrivning	Möjlig orsak	Åtgärd
Tid		Uppmaning om att ställa klockan.	Ej tillämpligt	Ställ in apparatens klocka.
Justering av MyStart-tryck		Konfigurera inställningen MyStart-tryck.	Ej tillämpligt	Justera MyStart-trycket och tryck på skärmen för att spara inställningen och radera meddelandet.
Sömnförlopp	Ej tillämpligt	Visar en sammanfattning av tre nätters behandling.	Ej tillämpligt	Tryck på skärmen för att bekräfta och rensa meddelandet.
Ändring accepterad		Bekräftar godkännande av ändrad ordination eller ändring av apparat.	Ej tillämpligt	Tryck på skärmen för att bekräfta och rensa meddelandet.
Tryck för EZ-Start ökat till xx,x		Visas när läget EZ-Start är aktiverat och apparaten ökar inställningen av behandlingstrycket för nästa session.	Ej tillämpligt	Ingen åtgärd nödvändig.
Koppla?: 123456 Ja/Nej		Uppmaning att godkänna eller avvisa koppling till en *Bluetooth*-kompatibel enhet. Denna enhet kan identifieras med de visade siffrorna.	Ej tillämpligt	Svep på skärmen för att godkänna (Ja) eller avvisa (Nej) parkopplingen, och tryck sedan på skärmen för att bekräfta ditt val. Om du inte väljer Ja inom 30 sekunder försvinner popup-meddelandet och parkopplingen avbryts.

Tillstånd	Ikon	Beskrivning	Möjlig orsak	Åtgärd
Bluetooth LE-lösenord		Uppmaning att godkänna eller avvisa parkoppling till en *Bluetooth*-kompatibel enhet innan ett lösenord visas.	Ej tillämpligt	Om du godkänner parkoppling genom att välja Ja, visas ett *Bluetooth* LE-lösenord på skärmen. Slutför parkopplingen genom att ange lösenordet på din mobila enhet. Om du inte använder lösenordet inom 30 sekunder försvinner popup-meddelandet och parkopplingen avbryts.
Patientmeddelande		Meddelande från din leverantör.	Ej tillämpligt	Tryck på skärmen för att bekräfta och rensa meddelandet.
Ändring avvisad		En ändring av en ordination eller inställningar avvisades.	Ändring saknas eller är felaktig.	Kontakta din leverantör.
Service krävs		Indikerar ett fel som överför apparaten till ”Säkert tillstånd”. Detta låter strömmen vara på men inaktiverar luftflödet.	Fel på apparaten.	Koppla bort apparaten från strömmen. Sätt tillbaka elkabeln för att återställa strömmen. Om varningen fortsätter att visas kontaktar du din leverantör.
Auto-av		Visas när behandlingen avslutas på grund av en automatisk avstängningsfunktion.	Masken har tagits av.	Sätt på masken igen, bekräfta god passning och starta luftflödet för att återuppta behandlingen.
Laddar språk och startar om		Visas när ett nytt språk väljs i menyn.	Ej tillämpligt	Ingen åtgärd nödvändig. Tas bort när det är slutfört.

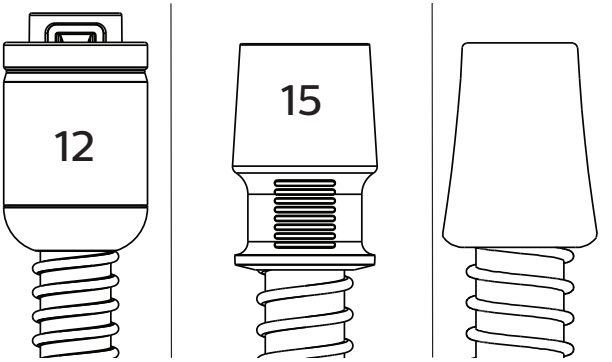
3. Behandlingsapparat

Tillstånd	Ikon	Beskrivning	Möjlig orsak	Åtgärd
Upptagen		Visas när apparaten tillfälligt inte är åtkomlig på grund av datakommunikation.	Ej tillämpligt	Ingen åtgärd nödvändig.
Uppgradering av programvara		Uppmaning om att uppdatera apparatens programvara.	Ej tillämpligt	Välj ”Ja” eller ”Nej” när du blir ombedd att uppgradera programvaran. Om du väljer ”Ja” utförs uppgraderingen. Stäng inte av strömmen. Om du väljer ”Nej” försvinner meddelandet.

4. Slang

Slangtyper

Det finns tre olika typer av slangar som kan användas med behandlingsapparaten DreamStation Go. Typ av slang måste väljas på apparaten.



Slangtyp 12 | **Slangtyp 15** | **Slangtyp 22**

Slangtyp 12 har beteckningen ”12” på hylsan (se bilden ovan). Slangtyp 15 har ett beteckningen ”15” på hylsan (se bilden ovan). Slangtyp 22 har ingen beteckning på hylsan (se bilden ovan).

Anslut slangen till apparaten

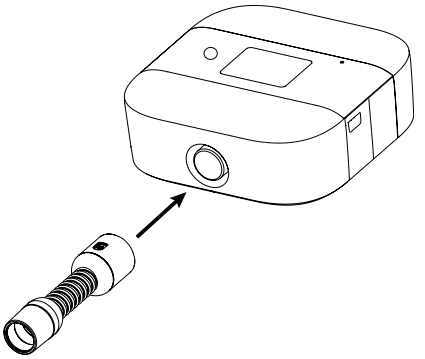
Följande Philips Respironics-tillbehör krävs för att kunna ansluta slangen till apparaten:

- Näs- eller helmask (kontaktdel) med inbyggd utandningsmekanism, eller näs- eller helmask (kontaktdel) med separat utandningsenhet ansluten (t.ex. Whisper Swivel II)
- Böjlig slang 1,83 m
- Maskhuvudset

4. Slang

Följ dessa steg för att ansluta slangen till apparaten:

1. Anslut slangen (av typ 12, 15 eller 22) till luftutsläppsporten på behandlingsapparaten.



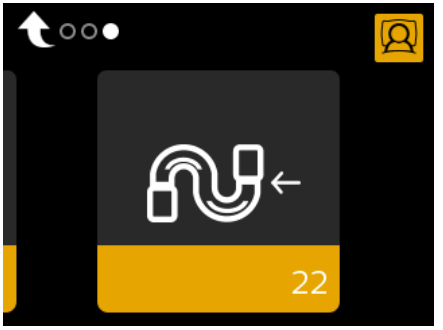
2. Anslut slangen till masken. Se anvisningarna som medföljde masken för korrekt placering och positionering.

Anmärkningar

- Använd den medföljande maskadaptern om masken inte går att ansluta direkt till slangtyp 12.
- Standardslangar kan användas med ett bakteriefilter. Om så krävs ansluts ett bakteriefilter till apparatens luftutsläpp och sedan ansluts den böjliga slangen till utsläppet på bakteriefiltret. Apparatens prestanda kan påverkas vid användning av ett bakteriefilter. Apparaten förblir dock funktionell och användbar för behandling.
- Maskanslutningen (hylsan) på slangtyp 12, 15 och 22 är 22 mm i enlighet med standarden ISO 5356-1.

Ändra slangtyp

Ändra slangtypen genom att navigera till **Min komfort -> Slangtyp**. Svep åt vänster eller höger för att växla mellan slangtyperna.



För mer information om navigering och att välja alternativ, se **kapitel 3, Navigera på apparatens skärmar** eller **Min komfort**.

Rengöra slangen

Rengör slangen före första användning och därefter dagligen.

1. Koppla bort den böjliga slangen från apparaten.
2. Tvätta slangen försiktigt i en lösning av varmt vatten och ett milt rengöringsmedel.
3. Skölj grundligt.
4. Lufttorka. Inspektera slangen med avseende på skador eller slitage. Kassera och byt ut om det behövs.

Popup-meddelanden om slangen

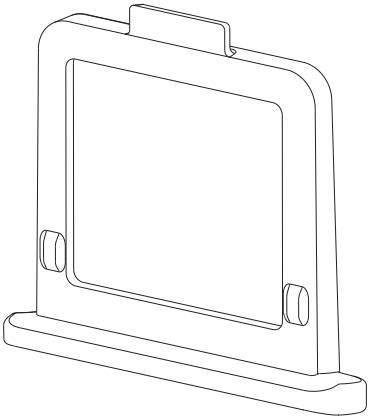
Popup-meddelanden är meddelanden som visas på apparatens gränssnittsskärm.

Tillstånd	Ikon	Beskrivning	Möjlig orsak	Åtgärd
Lågt läckage: Kontrollera mask och slang.		Blockerad luftväg.	Blockering vid slang eller mask.	Kontrollera att slangen inte är klämd eller vikt så att luftflödet begränsas. Kontrollera att masken sitter korrekt och utan någon blockering.

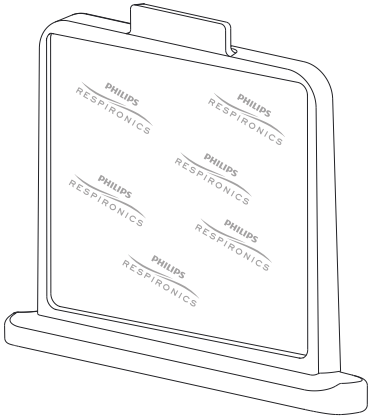
5. Filter

Filtertyper

Du kan använda ett återanvändbart, tvättbart filter eller ett fint engångsfilter.



Återanvändbart filter



Fint engångsfilter

Det **återanvändbara filtret** fångar upp normalt hushållsdamm och pollen. Det återanvändbara filtret levereras med apparaten.

Det **fina engångsfiltret** ger mer fullständig filtrering av finare partiklar. Det fina engångsfiltret rekommenderas för personer som är känsliga för tobaksrök eller andra små partiklar. Det fina engångsfiltret köps separat. På det fina engångsfiltret finns ett antal Philips Respironics-logotyper (se bilden ovan).

Skölj INTE av det fina engångsfiltret.

Användning av ett fint engångsfilter kan påverka apparatens prestanda. Apparaten förblir dock funktionell och användbar för behandling.

Installera och byta filter

Någon av de två filtertyperna **måste alltid vara monterad** i apparaten. Om apparaten inte har något förinstallerat filter måste du, som minst, installera det återanvändningsbara filtret innan apparaten används.

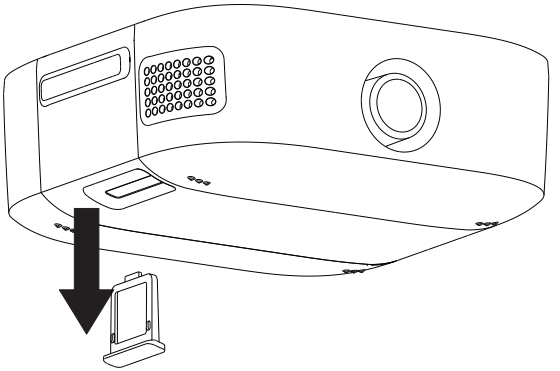
Apparaten har en automatisk påminnelsefunktion för luftfiltret. Var 30:e dag visar apparaten ett meddelande som påminner dig om att filtren måste kontrolleras och vid behov bytas.

Anmärkning

Luftfiltermeddelandet är endast en påminnelse. Apparaten identifierar inte filtrens prestanda och registrerar inte heller när ett filter har bytts ut.

Följ dessa steg för att installera/byta filter i apparaten:

1. Om du ska byta ut ett befintligt filter drar du ut den befintliga filterenheten.



2. Skjut in ett torrt återanvändbart filter eller ett nytt engångsfilter i apparatens filteröppning.

Popup-meddelanden om filter

Popup-meddelanden är meddelanden som visas på apparatens gränssnittsskärm.

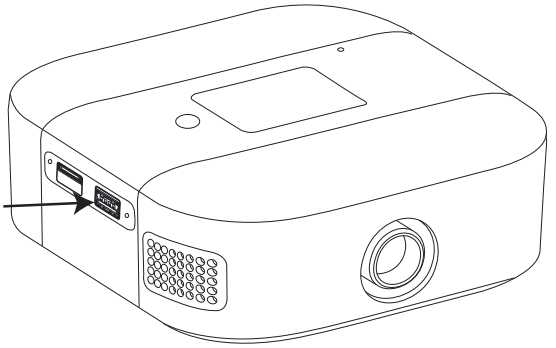
Tillstånd	Ikon	Beskrivning	Möjlig orsak	Åtgärd
Inlopp blockerat. Kontrollera filter.		Blockerad luftväg.	Blockering vid apparatens inlopp.	Kontrollera att apparatens luftinlopp inte är blockerat. Kontrollera att luftfilter är korrekt installerade. Byt ut om det behövs.

6. Tillbehör

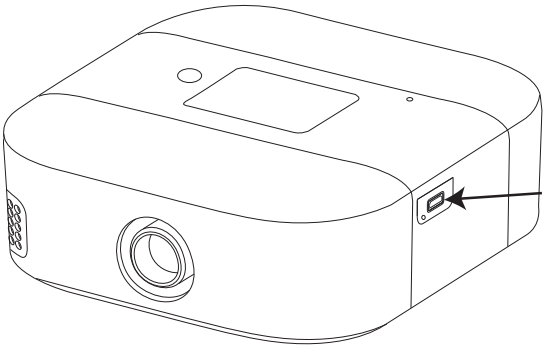
Det finns flera tillbehör till DreamStation Go-systemet, till exempel ett minneskort, ett resekit och ett batteri. Apparaten är också försedd med en USB-port och en mikro-USB-port. Resekitet kan användas för behändig transport av apparaten när du är ute och reser. Kontakta din leverantör för mer information om tillgängliga tillbehör. Följ alltid de anvisningar som medföljer tillbehören.

Använda USB-porten och mikro-USB-porten

DreamStation Go-apparaten har en USB-port och en mikro-USB-port. USB-porten kan användas för att ladda mobila enheter. Mikro-USB-porten kan leverantören använda för att extrahera behandlingsdata. Ta bort skyddslocket på varje port för att komma åt att ansluta.



USB-port



Mikro-USB-port

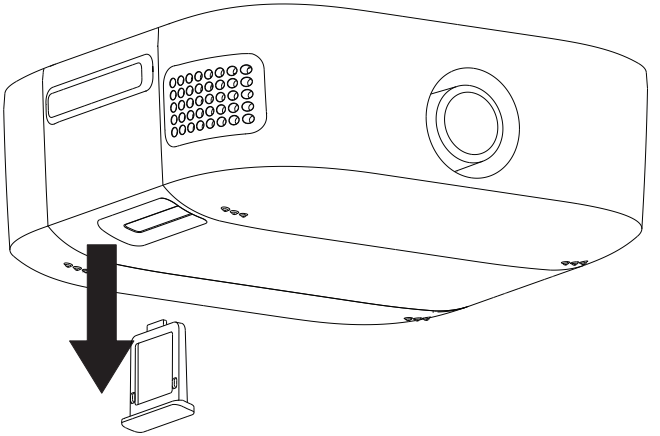
Använda minneskortet

DreamStation Go-systemet levereras eventuellt med ett minneskort instucket i minneskortplatsen, vilket ger leverantören möjlighet att lagra information. Leverantören kan be dig att regelbundet ta ut minneskortet och skicka det för utvärdering.

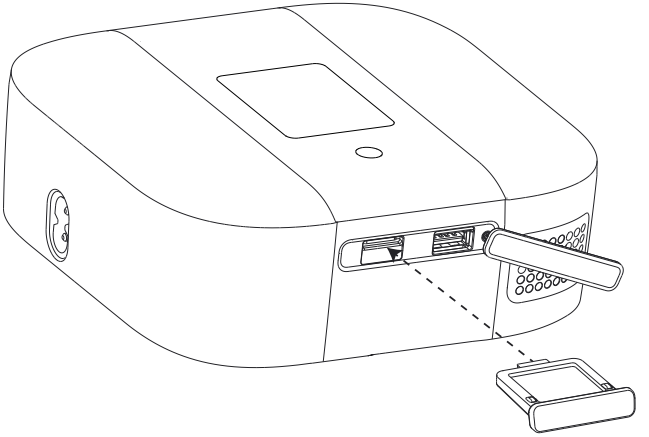
Du använder filtret för att ta ut minneskortet.

Stäng av behandlingen och följ sedan dessa steg för att ta ur minneskortet:

1. Avlägsna filtret från apparaten. Se avsnittet **Installera och byta filter** i kapitel 5 i den här handboken.



2. Använd filteränden för att trycka lätt på minneskortet. När du gör det skjuts minneskortet ut ur apparaten.



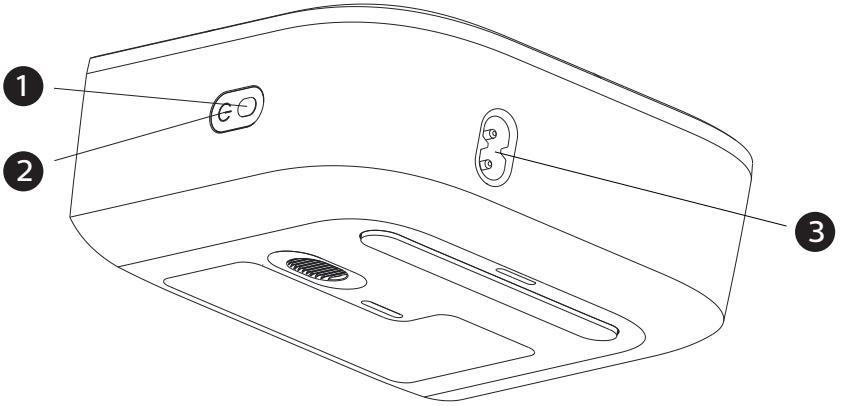
Popup-meddelanden om minneskort

Popup-meddelanden är meddelanden som visas på apparatens gränssnittsskärm.

Tillstånd	Ikon	Beskrivning	Möjlig orsak	Åtgärd
Data bearbetas: Ta ej ut kortet		Läsning/skrivning av minneskort pågår.	Ej tillämpligt	Ingen åtgärd nödvändig. Meddelandet försvinner när minneskortsaktiviteten har slutförts.
Minneskort uttaget		Indikerar att minneskortet har tagits ut ur behandlingsapparaten och inte satts tillbaka innan aktuell behandlingssession startats.	Minneskortet sattes inte tillbaka i apparaten.	Sätt tillbaka minneskortet eller klicka för att rensa varning.
Minneskort fel: Ta ut kortet och sätt in det igen		Minneskortfel upptäcktes.	Apparaten kan inte läsa minneskortet. Det kan vara problem med minneskortet eller så matades det ut under en skrivaktivitet eller sattes inte in korrekt.	Ta ut och sätt i minneskortet igen. Om meddelandet visas igen, kontakta din leverantör för att få ett nytt minneskort.
Minneskortet är fullt		Minneskortet är fullt.	Minneskortet är fullt.	Ta ut minneskortet och sätt i ett nytt kort som du har fått från leverantören.

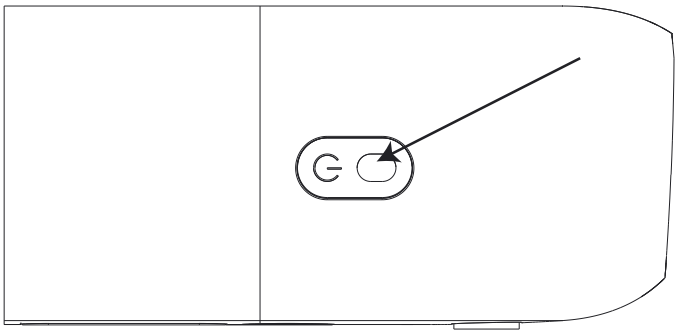
7. Batteri

Signaler och knappar på batteriet



Pos.	Funktion
1	Tryckknapp
2	Lysdioddisplay
3	Växelströmsingång

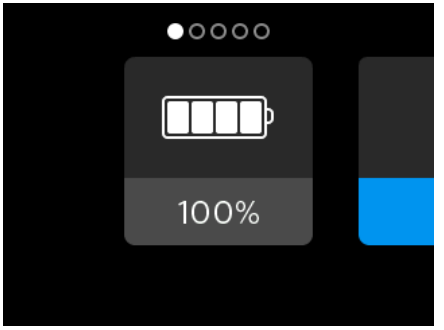
- Tryckknapp – Tryckknappen sitter på batteriets lysdioddisplay.
- Lysdioddisplay – En grön lysdiodlampa indikerar laddningsstatusen när batteriet laddas och inte är anslutet till behandlingsapparaten (fristående laddning). Lysdiodlampan kan anta något av följande tre lägen:
  * Fast sken ● när batteriet är fulladdat
  * Blinkande ✳ när laddning pågår
  * Släckt ○ när batteriet är anslutet till behandlingsapparaten



7. Batteri

- Batteriladdningsindikator under pågående behandling – Längst ner till höger på pekskärmen visas aktuell batteriladdningsstatus när batteriet är anslutet och behandling pågår (se bild nedan). Ett fulladdat batteri indikeras med fyra laddningsstaplar. Det vita laddningsstaplarna försvinner allteftersom batteriladdningen minskar. Ett fulladdat batteri räcker vanligen i cirka 8 timmar, men tiden kan variera beroende på inställningarna, maskläckaget och omgivningsförhållandena. För ytterligare information, tala med din leverantör.

- Batteriladdningsindikator när behandling är avstängd – Procentuell laddningsnivå visas på pekskärmen när batteriet är anslutet till behandlingsapparaten men inte används (se bilden nedan). Följande skärm visas i huvudmenyn.



- Okänd laddningsstatus – En batterisymbol med ett frågetecken visas på pekskärmen (se nedan) när det inte går att bestämma laddningsnivån.

- Batterifel – En överkryssad batterisymbol visas på pekskärmen (se nedan) när ett batterifel har upptäckts.

Förbereda batteriet för att användas och laddas för första gången

1. Ta ut batteriet ur förpackningen.
2. Anslut växelströmskabelns ände till batteriet.
3. Anslut växelströmskabeln till ett växelströmsuttag. Batteriet laddas automatiskt.
4. När batteriet är fulladdat kan du använda det med din DreamStation Go-behandlingsapparat.

Anmärkningar

- Ladda batteriet regelbundet även om det inte används.
- Behåll förpackningen i händelse att du skulle behöva skicka tillbaka batteriet till Philips Respironics.
- Innan du använder batteriet för första gången måste du koppla in det tills det är fulladdat. Detta kan ta upp till 5 timmar.

Ansluta batteriet till apparaten

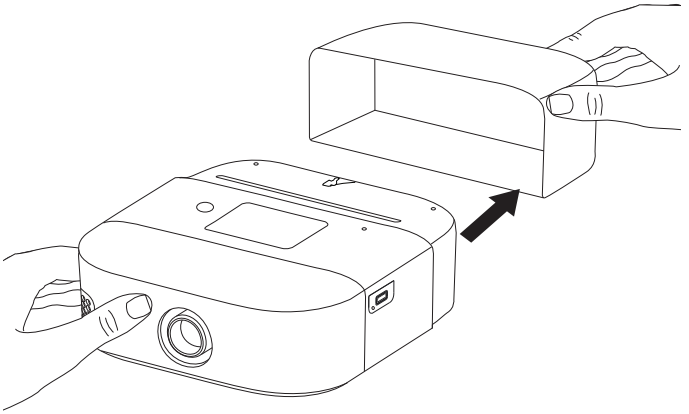
Batteriet är redo att användas efter att det har laddats. Det kan antingen kopplas från växelströmsuttaget och användas som ett externt batteri (fristående läge) eller förbli inkopplat i växelströmsuttaget för att förbli fulladdat (oavbruten strömförsörjning, OS-läge).

Följ nedanstående steg för att använda batteriet i OS-läget:

1. Låt batteriet vara inkopplat i strömkällan och anslutet till ett växelströmsuttag. På så sätt kan du använda batteriet oavbrutet, utan att det laddas ur.

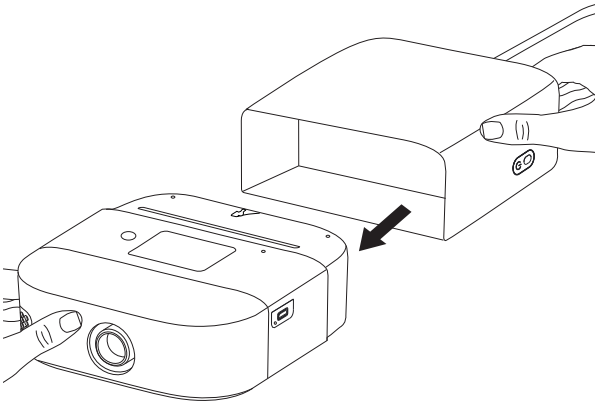
7. Batteri

2. Ta bort batteriändens lock på behandlingsapparaten.



3. Skjut på batteriet på apparaten, där ändlocket var placerat. Se till att batteriet klickar fast på behandlingsapparaten.

4. Anslut växelströmskabeln till batteriet och sedan till växelströmsuttaget.



Följ dessa steg för att använda batteriet i fristående läge:

1. Kontrollera att batteriet är fulladdat. Koppla bort elkabeln från växelströmsuttaget och från behandlingsapparaten. Batteriet kan nu användas som en extern strömkälla till din behandlingsapparat.

2. Ta bort batteriändens lock på behandlingsapparaten.

3. Skjut på batteriet på apparaten, där ändlocket var placerat. Se till att batteriet klickar fast på behandlingsapparaten.

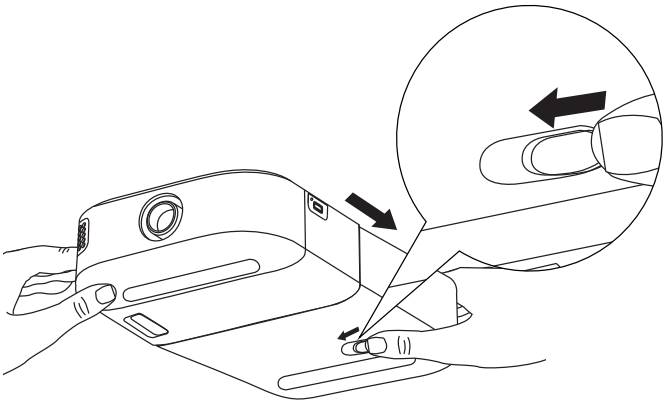
4. Tryck en gång på batteriets tryckknapp för att aktivera batteriet.

Anmärkningar

- När du laddar batteriet första gången, måste det **laddas upp helt** så som beskrivs i avsnittet **Förbereda batteriet för att användas och laddas för första gången**. Efter att du har laddat batteriet för första gången laddas batteriet medan det är anslutet i OS-läge.
- För att förlänga batteriets livslängd när OS-läget används, avslutas laddandet när maximal laddningsnivå har nåtts. Batteriet börjar laddas igen när det har tömts till laddningsstatusen 90 %.
- När batteriet används i fristående läge och behandlingsapparatens standby-läge aktiveras, stängs batteriet av automatiskt, för att spara laddning.

Koppla ur batteriet

1. Dra ur elkabeln.
2. Håll ner batteriets tryckknapp i 5 sekunder. I annat fall stängs batteriet av om det inte används inom 30 minuter.
3. Popup-meddelandet om avstängning visas, och behandlingsapparaten stängs av.
4. Nu kan du koppla ur batteriet. Koppla ur batteriet genom att skjuta på spärrknappen på batteriets undersida och dra bort batteriet från behandlingsapparaten.



5. Sätt tillbaka batteriändens lock på behandlingsapparaten.

8. Skötsel och underhåll

Underhåll av behandlingsapparaten och batteriet

Kontrollera batteriet och apparaten varannan vecka för att se om underhåll behövs.

1. För att undvika elektriska stötar ska du försäkra dig om att apparaten och batteriet är bortkopplade från alla vägguttag och andra strömkällor. Koppla bort alla kablar som är anslutna till apparaten eller batteriet.
2. Torka av utsidan av apparaten och batteriet med en trasa som är lätt fuktad i vatten.
3. Låt batteriet och apparaten torka helt och hållet innan du återansluter dem till en strömkälla, batterienhet, maskin eller kabel.

Anmärkning

Inspektera apparaten, batteriet och alla komponenter (filter, slang och mask) avseende skador, till exempel spruckna eller trasiga delar. Ersätt alla skadade delar.

Underhåll av det återanvändbara filtret

Vid normal användning ska det återanvändbara filtret sköljas **minst en gång varannan vecka** och ersättas med ett nytt **var sjätte månad**.

Det fina engångsfiltret ska bytas efter 30 nätters användning eller tidigare om det verkar igensatt. **Skölj INTE av det fina filtret.**

Följ dessa steg för att skölja det återanvändbara filtret:

1. Om apparaten är i drift stoppar du luftflödet. Koppla bort apparaten från strömkällan.
2. Avlägsna filtret från apparaten. Se avsnittet **Installera och byta filter** i **kapitel 5**.
3. Ta med det återanvändbara filtret till en diskho och vänd filtrets uppsida nedåt (flikarna nedåt). Spola varmt kranvatten genom filtrets vita mellandel för att skölja bort allt skräp.
4. Skaka filtret för att få bort så mycket vatten som möjligt.
5. **Låt filtret torka helt innan det installeras igen.** Om filtret är skadat måste det bytas ut.
6. Sätt tillbaka filtret i filteröppningen. **Se avsnittet Installera och byta filter** i **kapitel 5**.

Anmärkningar

- Endast filter från Philips Respironics får användas som utbytesfilter.
- Byt ut det fina engångsfiltret om det är skadat eller smutsigt.

9. Felsökning

Tips

Apparaten är försedd med ett självdiagnostiskt verktyg som kallas **Prestandakontroll.** Detta verktyg kan utvärdera din apparat med avseende på vissa fel. Det kan även användas för att dela diagnostikinformation med din leverantör. Använd Prestandakontroll när din leverantör instruerar dig att göra det.

Tabellen nedan listar en del av de problem som du kan uppleva med din apparat samt möjliga lösningar på dessa problem.

Kontakta kundtjänst för att få hjälp, om inget av felsökningstipsen ovan hjälper.

Problem	Varför det inträffade	Vad du kan göra
Ingenting händer när du startar apparaten. Bakgrundsbelysningen i knapparna tänds inte.	Det finns ingen ström i vägguttaget eller så är apparaten inte ansluten.	• Om du använder växelström: Kontrollera uttaget och att det finns ström i det, och kontrollera att apparaten är korrekt ansluten. Kontrollera att växelströmskabeln är korrekt ansluten till apparatens strömingång. • Om du använder batteriet: Kontrollera att batteriet är korrekt anslutet till apparaten. Om batteriet har utsatts för extrema temperaturer ska du låta det svalna eller värmas upp till rumstemperatur. Kontrollera om batteriet måste laddas eller bytas ut.
Luftflödet startar inte.	Det kan vara problem med fläkten.	• Kontrollera att apparaten har korrekt strömförsörjning. • Kontrollera att startskärmen visas på användargränssnittet. • Tryck på behandlingsknappen ovanpå apparaten för att starta luftflödet. Om luftflödet inte startar kan det vara fel på apparaten.

Problem	Varför det inträffade	Vad du kan göra
Apparatens skärm ser konstig ut.	Apparaten har tappats eller hanterats felaktigt, eller är placerad i ett område med andra elektroniska apparater.	Koppla bort apparaten från vägguttaget. Anslut apparaten till vägguttaget igen. Om problemet kvarstår flyttar du apparaten till ett område som inte innehåller andra elektriska apparater (som mobiltelefoner, trådlösa telefoner, datorer, TV-apparater, elektroniska spel, hårtorkar osv.).
Rampfunktionen fungerar inte när du trycker på rampknappen.	Din leverantör har inte aktiverat funktionen Ramp åt dig, eller så är ditt behandlingstryck redan inställt på minsta inställning.	• Om funktionen Ramp inte har aktiverats åt dig kan du diskutera det med leverantören. • Om leverantören har aktiverat Ramp men funktionen ändå inte fungerar, ska du kontrollera aktuell tryckinställning på behandlingsskärmen. Om behandlingsinställningen är inställd på minsta inställning (4,0 cmH_2O), eller starttryck för Ramp är detsamma som behandlingstrycket, fungerar inte funktionen Ramp. Kontrollera att inställningen Ramptid är >0.
Luftflödet är betydligt varmare än normalt.	Luftfiltren kan vara smutsiga. Apparaten kan vara i direkt solljus eller nära en värmekälla.	• Skölj av eller byt luftfiltret. • Luftens temperatur kan variera lite beroende på rumstemperaturen. • Kontrollera att det finns tillräckligt luftflöde runt apparaten. Håll apparaten borta från sängkläder eller gardiner som kan blockera luftflödet runt apparaten. • Se till att apparaten inte är placerad i direkt solljus eller nära värmekällor.
Luftflödet verkar vara för högt eller för lågt.	Inställningen för Slangtyp kan vara felaktig.	Säkerställ att inställningen Slangtyp (12, 15 eller 22) överensstämmer med den slang som används (Philips Respironics-slang på 12, 15 eller 22 mm).

Problem	Varför det inträffade	Vad du kan göra
Jag hör ett läckage eller visslande ljud som kommer från min behandlingsapparat (avser inte maskläckage).	Behandlingsapparatens luftintag kan vara blockerat.	• Kontrollera att behandlingsapparatens luftintag inte är blockerat, att filtret inte är igensatt och att det är korrekt insatt. • Bekräfta att apparaten och slangen är korrekt anslutna och inte läcker.
Batteriets lysdiodlampor tänds inte under laddning.	Batteriet kanske har skadats.	Om batteriladdningen är helt slut kan det dröja några minuter innan lysdiodlamporna tänds. Byt batteriet om lysdiodlamporna inte tänds efter några minuter. Om batteriet har utsatts för extrema temperaturer ska du låta det svalna eller värmas upp till rumstemperatur.
Batteriets lysdiodlampa blinkar snabbt.	Batteriet kanske har skadats.	Om batteriet har utsatts för extrema temperaturer ska du låta det svalna eller värmas upp till rumstemperatur. Koppla bort elkabeln från batteriet och anslut sedan elkabeln igen. Byt ut batteriet om lysdiodlampan fortsätter att blinka snabbt.
”Service krävs” visas på skärmen.	Det har inträffat ett apparatfel som har lett till att apparatens säkerhetsläge har aktiverats.	Dra ur elkabeln. Sätt tillbaka elkabeln för att återställa strömmen. Kontakta din leverantör om varningen fortsätter att visas.

Kontakta kundtjänst

Om du upplever problem med utrustningen eller behöver hjälp med installation, användning eller underhåll av apparaten eller tillbehören ska du kontakta din leverantör. Om du behöver kontakta Philips Respironics direkt kan du ringa Philips Respironics kundtjänst på +1-724-387-4000 eller +49 8152 93060. Du kan också använda följande adresser:

Respironics, Inc.

1001 Murry Ridge Lane

Murrysville, PA 15668, USA

Respironics Deutschland

Gewerbestrasse 17

82211 Herrsching, Tyskland

10. Ytterligare information

Resa med systemet

Under resor är bärväskan (tillval) enbart avsedd att användas som handbagage. Bärväskan skyddar inte systemet om det skickas som incheckat bagage.

På apparatens undersida finns en text som anger att apparaten är medicinsk utrustning och är säker för transport på flygplan. Det kan vara till hjälp att ta med denna handbok för att göra det lättare för säkerhetspersonal att förstå DreamStation Go-apparaten.

Om du reser till ett land med en annan nätspänning än den du vanligtvis använder kan du behöva en annan elkabel eller en internationell kontaktadapter för att din elkabel ska bli kompatibel med eluttagen i det land som du reser till. Kontakta leverantören för mer information.

Flygresor

Apparaten kan användas i flygplan när den drivs av en växelströmkälla eller en batterimodul.

Altitudkompensation

Apparaten kompenserar automatiskt för altitud upp till 2 286 meter. Ingen manuell justering krävs.

Tillföra syrgas

Syrgas kan tillföras till patientkretsen.

Anmärkningar

- Läs i anvisningarna till tryckventilen för fullständig installationsinformation.
- När syrgas används med systemet ska apparaten startas innan syrgasen släpps på. Stäng av syrgasen innan apparaten stängs av. Detta förhindrar ansamling av syrgas i apparaten.
- Anslut inte apparaten till en oreglerad källa eller högtryckskälla för syrgas.

Service

Apparaten kräver inte regelbunden service.

Ytterligare information

Anmärkningar:

- *Bluetooth*®-bokstavsmärket och logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa av Philips Respironics sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- DreamStation Go-behandlingsapparaten kan överföra data mellan behandlingsapparaten och en mobil enhet. Denna anslutning mellan behandlingsapparaten och en mobil enhet är krypterad.
- Denna apparat innehåller en FCC-certifierad *Bluetooth*-radiomodul (placerad på huvudkretskortet).
- Användning av annat än tillverkargodkända originaltillbehör kan motstrida lokala riktlinjer för RF-exponering och ska undvikas.
- Apparaten uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning förutsätter följande två villkor: (1) Den här apparaten får inte orsaka skadliga störningar och (2) den här apparaten måste klara av alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskade effekter. Den här utrustningen har testats och uppfyller kraven för gränsvärden för en digital apparat av klass B enligt del 15 i FCC-reglerna. Gränsvärdena är satta för att tillhandahålla tillräckligt skydd mot skadlig interferens i en bostadsinstallation. Utrustningen alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används enligt anvisningarna kan den orsaka skadlig störning på radiokommunikationer. Det finns emellertid inga garantier för att störning inte kommer att uppstå vid en särskild installation. Om denna apparat orsakar skadliga störningar för mottagning av radio och TV, eller andra apparater, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och startas, uppmanas användaren att försöka eliminera störningarna med hjälp av en eller flera av nedanstående åtgärder:

    Flytta eller rikta om mottagarens antenn (på radion, TV-apparaten eller annan apparat).

    Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.

    Anslut utrustningen till en strömkälla på en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.

    Be apparatens återförsäljare om hjälp.

- Alla ändringar och modifikationer som görs på apparaten och som inte uttryckligen är godkända av Respironics kan äventyra användarens rätt att använda utrustningen.

Härmed deklarerar Respironics Inc. att denna radioutrustning av klass 1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-deklarationen om överensstämmelse finns tillgänglig via följande internetadress: http://incenter.medical.philips.com/PMSPublic.

Specifikationer

Miljöspecifikationer

Driftstemperatur	Apparat: 5 till 35 °C
	Batteri: 5 till 35 °C
Förvaringstemperatur	-20 till 60 °C
Relativ luftfuktighet (drift och förvaring)	15 till 95 % (ej kondenserande)
Atmosfäriskt tryck:	Apparat: 101 till 77 kPa (0–2 286 m)
	Batteri: 101 till 77 kPa (0–2 286 m)

Fysiska specifikationer

Dimensioner	Apparat: 150,8 x 150,8 x 58,8 mm (L x B x H)
	Batteri: 122 x 150,8 x 58,8 mm (L x B x H)
Vikt	Apparat: Cirka 854 g
	Batteri: Cirka 696 g

Livstid

Den förväntade livstiden för behandlingsapparaten DreamStation Go är 5 år.

Den förväntade livstiden för batteriet är 3 år.

Överensstämmelse med standarder

Den här apparaten är utformad så att den uppfyller kraven i följande standarder:

- IEC 60601-1 Allmänna fordringar beträffande säkerhet och väsentliga prestanda för elektrisk utrustning för medicinskt bruk
- ISO 80601-2-70 Behandlingsutrustning för sömnapné
- EN 60601-1-2 Elektromagnetisk kompatibilitet
- RTCA/DO-160G avsnitt 21, kategori M: Avgivande av RF-energi

IEC 60601-1-klassificering

Typ av skydd mot elektriska stötar	Klass II-utrustning/intern drivning
Grad av skydd mot elektrisk stöt	Patientansluten del av BF-typ
Grad av skydd mot intrång av vatten	Apparat: Droppsäker, IP22 Första karakteristiska siffran – 2 – skydd mot inträngning av fasta främmande föremål som har en diameter ≥12,5 mm. Förklaring: Farliga delar kan inte kommas åt med fingret, samt skydd mot inträngning av fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller större. Andra karakteristiska siffran – 2 – skydd mot inträngning av droppande vatten med skadliga effekter (15° lutning). Förklaring: Skyddas mot vertikalt fallande vattendroppar när höljet är placerat med upp till 15° lutning.
Driftssätt	Kontinuerligt

Elektriska specifikationer

Växelströmsförbrukning	100–240 V AC, 50/60 Hz, 2,0–1,0 A
Säkringar	Det finns inga säkringar som kan bytas av användaren.
Uteffekt från USB-laddningsport	5 V DC, 7,5 W (1,5 A)

Elektriska data om batteri

Drifttid	>8 timmar
Utgående spänningsintervall	18–24,6 V DC
Batteriteknologi	Litiumjon
Kapacitet	62 Wh
Ingående spänningsintervall	100–240 V AC, 50/60 Hz, 2,0–1,0 A
Uteffekt (max. kontinuerlig)	50 W
Kortaste livscykel	≥70 % av nominell kapacitet efter 500 cykler
Laddningstid	<5 timmar

Radiospecifikationer

Frekvensintervall för drift	2 402–2 480 MHz
Maximal uteffekt	<10 dBm
Modulering	GFSK, P/4 DQPSK, 8DQPSK

Inloppsportens filter

Återanvändbart filter	100 % polyester 88 % effektivitet vid partikelstorlek 7–10 µm
Fint filter	Syntetfiberblandning 95 % effektivitet vid partikelstorlek 0,5–0,7 µm

Deklarerade värdepar för bulleremissionsvärden (enligt ISO 4871)

Slangstorlek	Ljudtryck (L)	Osäkerhet (K)	Ljudeffekt (L)	Osäkerhet (K)
12 (mm) slangtyp	30,4 dB(A)	2 dB(A)	38,4 dB(A)	2 dB(A)
15 (mm) slangtyp	29,9 dB(A)	2 dB(A)	37,9 dB(A)	2 dB(A)
22 (mm) slangtyp	29,8 dB(A)	2 dB(A)	37,8 dB(A)	2 dB(A)

Anmärkning

Värden fastställdes enligt den bullermätmetod som anges i ISO 80601-2-70:2015, baserat på standarderna ISO 3744 och ISO 4871.

Tryckprecision

Tryckökning: 4,0–20,0 cmH_2O (i steg om 0,5 cmH_2O)

Maximal statisk trycknoggrannhet, enligt ISO 80601-2-70:2015:

Slangtyp	Tryck	Noggrannhet
12 (mm) slangtyp	10 cmH_2O	±1,0 cmH_2O
15 (mm) slangtyp och 22 (mm) slangtyp	10 cmH_2O	±0,5 cmH_2O

Statisk trycknoggrannhet har en mätosäkerhet på 3,8 %

10. Ytterligare information

Maximal dynamisk tryckvariation, enligt ISO 80601-2-70:2015:

Slangtyp	10 BPM	15 BPM	20 BPM
12 (mm) slangtyp	±0,6 cmH_2O	±0,8 cmH_2O	±1,6 cmH_2O
15 (mm) slangtyp och 22 (mm) slangtyp	±0,7 cmH_2O	±0,7 cmH_2O	±1,0 cmH_2O

Dynamisk trycknoggrannhet har en mätosäkerhet på 3,6 %.

Maximalt flöde (typiskt)

Slangtyp	Flöde	Testtryck (cmH_2O)				
		4,0	8,0	12,0	16,0	20,0
12 (mm) slangtyp	Genomsnittligt flöde vid patientanslutningen (l/min)	90	119	112	106	99
15 (mm) slangtyp	Genomsnittligt flöde vid patientanslutningen (l/min)	77	115	112	105	106
22 (mm) slangtyp	Genomsnittligt flöde vid patientanslutningen (l/min)	80	121	127	121	109

Kassering

Separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning enligt EG-direktiv 2012/19/EU. Kassera denna apparat i enlighet med lokala regler och bestämmelser.

EMC-information

Apparaten har tillverkats för att uppfylla EMC-standarder under hela sin livstid utan ytterligare underhåll. Det går alltid att flytta din DreamStation Go behandlingsapparat inom en miljö som innehåller andra apparater med okänd EMC-karakteristik. Om du tror att apparaten påverkas av att befinna sig nära en annan apparat så skiljer du bara apparaterna åt för att åtgärda tillståndet.

Tryck- och flödesnoggrannhet

DreamStation Go-behandlingsapparaten är utformad för att fungera inom de tryck- och flödesnoggrannheter som specificeras i användarhandboken. Om du misstänker att tryck- och/eller flödesnoggrannheten påverkas av störning av den elektromagnetiska kompatibiliteten ska strömmen stängas av och apparaten flyttas till en annan plats. Om prestandan fortfarande påverkas ska du avbryta användningen och ta kontakt med din leverantör.

Riktlinjer och tillverkarens uppgifter – elektromagnetiska emissioner – denna apparat är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren bör säkerställa att den används i en sådan miljö.

Emissionstest	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö – Riktlinjer
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Apparaten använder RF-energi endast för sina interna funktioner. Dess RF-emissioner är därför mycket låga och kommer sannolikt inte orsaka några störningar i närbelägen elektronisk utrustning.
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	Apparaten är lämplig att användas i alla inrättningar, inklusive hushåll och lokaler som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet.
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer/ flimmeremission IEC 61000-3-3	Överensstäm-mer	
Avgivande av RF-energi RTCA/DO-160G sektion 21	Kategori M	Denna apparat är lämplig för användning ombord på kommersiella flygplan i passagerarkabinen.

Riktlinjer och tillverkarens uppgifter – elektromagnetisk immunitet – denna apparat är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren bör säkerställa att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – Riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Golven bör vara av trä, betong eller keramikplattor. Om golven är täckta av syntetiska material bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Elektriska snabba transienter/skurar IEC 61000-4-4	±2 kV för nät-strömsledningar ±1 kV för in-/ utgående ledningar	±2 kV för nätuttag ±1 kV för in-/ utgående ledningar	Nätströmskvaliteten ska motsvara den som finns i ett normalt hem eller i en sjukhusmiljö.
Strömsprång IEC 61000-4-5	±1 kV differentialläge ±2 kV normalläge	±1 kV differentialläge ±2 kV normalläge	Nätströmskvaliteten ska motsvara den som finns i ett normalt hem eller i en sjukhusmiljö.

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – Riktlinjer
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i inkommande elledningar IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % sänkning av U_T) under 0,5 cykler i steg om 45 grader <5 % U_T (>95 % sänkning i U_T) under 1 cykler 70 % U_T (30 % sänkning av U_T) under 0,5 sekunder <5 % U_T (>95 % sänkning av U_T) under 5 sekunder	<5 % U_T (>95 % sänkning av U_T) under 0,5 cykler i steg om 45 grader <5 % U_T (>95 % sänkning i U_T) under 1 cykler 70 % U_T (30 % sänkning av U_T) under 0,5 sekunder <5 % U_T (>95 % sänkning av U_T) under 5 sekunder	Nätströmskvaliteten ska motsvara den som finns i ett normalt hem eller i en sjukhusmiljö. Om användaren av apparaten behöver oavbruten drift under strömavbrott rekommenderas det att apparaten drivs med en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri.
Nätfrekvensens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Nätfrekvensens magnetfält ska vara på nivåer som är karakteristiska för en typisk placering i en sjukhus- eller bostadsmiljö.
ANMÄRKNING: Notera att U_T är nätspänningen innan testnivån anbringas.			

Riktlinjer och tillverkarens uppgifter – elektromagnetisk immunitet – denna apparat är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren bör säkerställa att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – Riktlinjer
Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz 6 Vrms Amatörradio- och ISM-band mellan 150 kHz och 80 MHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz Särskilda telekom-munikationsband mellan 300 MHz och 5,6 GHz	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz 6 Vrms Amatörradio- och ISM-band mellan 150 kHz och 80 MHz 10 V/m Upp till 28 V/m	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning ska inte användas närmare någon del av apparaten, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavståndet på 30 cm. Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:

Begränsad garanti

Respironics, Inc., ett Philips-företag, garanterar att systemet kommer att vara fritt från brister i utförande och material och kommer att fungera i enlighet med produktspecifikationerna från försäljningsdatumet, under en period av två (2) år för behandlingsapparaten och en period på ett (1) år för batteriet (”Garantiperiod”). Om produkten inte fungerar i enlighet med denna begränsade garanti kommer Respironics, Inc., att reparera eller ersätta, efter eget val, det defekta materialet eller delen, under förutsättning att den returneras till Respironics, Inc., inom Garantiperioden. Detta är den enda och exklusiva åtgärden för brott mot denna begränsade garanti.

Denna garanti kan inte överföras och gäller endast produktens ursprungliga ägare. Denna garanti täcker inte skador som orsakats av olyckor, felaktig användning, missbruk, modifieringar, vattenskador, underlåtenhet att använda eller underhålla produkten i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen samt andra defekter som inte är relaterade till material eller utförande. Observera att skador som uppstår vid returleverans inte omfattas av denna garanti, det rekommenderas därmed att du returnerar produkten med försäkrat brev och förbetald försäkring. Respironics, Inc. kommer endast att stå för fraktkostnaderna från Respironics, Inc. till den ursprungliga köparen.

RESPIRONICS, INC. FRÅNSÄGER SIG ALLT ANSVAR FÖR EKONOMISK FÖRLUST, FÖRLORAD FÖRTJÄNST, OMKOSTNADER ELLER INDIREKTA SKADOR, FÖLJDSKADOR, SÄRSKILDA SKADOR ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR SOM KAN PÅSTÅS HÄRRÖRA FRÅN NÅGON FÖRSÄLJNING ELLER ANVÄNDNING AV PRODUKTEN. Vissa länder tillåter inte undantagande eller begränsning av oförutsedda skador eller följdskador, så ovanstående begränsning eller undantag kanske inte gäller för dig.
DENNA GARANTI GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA GARANTIER. DESSUTOM BEGRÄNSAS SPECIFIKT ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER – INKLUSIVE GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. Efter som inte alla jurisdiktioner tillåter friskrivning från underförstådda garantier är det möjligt att ovanstående begränsning inte gäller dig.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar från land till land.

För att få garantiservice, besök www.philips.com eller ring +1-724-387-4000 eller +49-8152-93060 för hjälp.

REF 1135692

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 USA

Respironics Deutschland GmbH & Co. KG
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Tyskland
EC REP

CE 0123

1135692 R01
LZ 8/31/2017
Swedish